

REDIGER SON CV EN ANGLAIS

Que ce soit pour un stage, pour un échange linguistique ou pour vous expatrier et aller travailler dans le pays de vos rêves, on vous demande un CV en anglais. Pas de panique, digiSchool est là pour vous conseiller !

Prérequis

- Savoir maîtriser parfaitement le présent simple, le present perfect et le prétérit

Objectifs

- Savoir organiser un CV en anglais, le rédiger en utilisant les conventions du genre, utiliser un vocabulaire adapté

Rédiger son CV en anglais, voilà qui peut paraître difficile au premier abord, mais nous verrons qu'il suffit de bien garder à l'esprit la logique du document pour s'en sortir sans problèmes.

Comme pour un CV francophone, c'est d'abord le format qui frappe au premier coup d'œil. C'est pourquoi nous commencerons par aborder la question des conventions de mise en page pour le CV en anglais. Ensuite, nous passerons en revue les trois grandes parties du CV afin de voir comment en tirer le meilleur parti.

I. LE FORMAT

La plupart du temps on vous demandera votre CV ou *résumé* (oui oui, les anglophones nous ont emprunté le mot) sans préciser la longueur. Dans ce cas-là, comme pour un CV français, faites-en sorte qu'il tienne sur une page A4.

Originale ou classique, la présentation dépend de votre personnalité et de la branche dans laquelle vous souhaitez postuler. Pour un job de graphiste, une bonne dose de créativité et un visuel travaillé seront forcément des plus, alors que dans certains milieux, la sobriété est de mise. La mise en page est également le reflet de votre personnalité, alors à vous de jouer !

Comme pour les CV francophones, à vous de voir si vous souhaitez ajouter votre photo ou non. Une photo bien choisie permet de personnaliser votre CV et de faire tout de suite impression. A bannir : les photos sans âme façon "photo d'identité".

Une page A4, c'est très court. Ne gaspillez pas votre place avec de longues phrases complètes, priorité à la clarté de l'information. Par exemple, au lieu de dire *Last summer I had the opportunity to do an internship in an Irish veterinary clinic where I was in charge of feeding the patients and entering their information in the database*, préférez une mise en forme du style : *Summer 2017, Ireland : Internship in a veterinary clinic. Fed patients and updated database.*

A noter : dans un CV anglophone, on n'emploie pas le *I* devant les verbes pour décrire ses expériences.

Dans tous les cas, restez cohérents et soyez stratégiques : la mise en page ne doit pas détourner l'attention de l'essentiel : VOUS !

II. CATEGORIES

Entrons dans le vif du sujet, car le but du CV est avant tout de renseigner votre potentiel employeur sur vos qualifications, sur votre expérience et sur vos compétences afin qu'il puisse effectuer le meilleur recrutement possible.

L'ordre chronologique inversé est le plus fréquent, c'est à dire en commençant chaque rubrique par les éléments les plus récents puis en reculant dans le temps.

En anglais, les trois rubriques principales s'intitulent :

- *Academic qualifications*
- *Work Experience*
- *Skills*.

A. Academic qualifications

Il s'agit ici de mentionner vos diplômes. Pas la peine de mentionner votre brevet des collèges, ni de faire la liste de toutes vos options, tenez-vous-en aux informations pertinentes. Attention, il est très important de ne pas laisser les noms de vos diplômes ou filières en français, car ceux-ci seront incompréhensibles pour un anglophone. Essayez plutôt de trouver des équivalents.

Utile :

Le baccalauréat = A-level

Une licence = a Bachelor's degree (BA pour les disciplines littéraires et les sciences 'molles' or BSC pour les sciences dures)

Un BTS : Higher National Diploma (HND)

Si vous êtes en cours de formation mais que vous n'êtes pas encore diplômé, utilisez la formule *Currently preparing*, comme dans *Currently preparing a Ba in Accounting and Management*.

Astuce : Certaines écoles et universités ont parfois déjà fait le travail pour vous. Si elles possèdent une version anglaise de leur site web de présentation des formations, pensez à aller jeter un œil pour trouver la traduction 'officielle' de votre diplôme.

B. Work Experience

Cette partie du CV vous permet de vraiment mettre en avant ce que vous savez faire, alors allez-y ! Oubliez les *I had to* qui en anglais donnent l'impression que vous avez vécu votre expérience comme une peine de prison et utilisez des verbes spécifiques et proactifs (cf encadré). Non seulement vous sortirez du lot par la richesse de votre vocabulaire mais vous ferez du même coup ressortir vos compétences et paraîtrez beaucoup plus crédible !

Astuce : pour donner du relief à votre rubrique *work experience*, utilisez des verbes précis qui vous mettront en valeur comme : *achieved, coordinated, created, developed, designed, evaluated, managed, planned, saved, supervised, worked*.

Dans la rubrique expérience professionnelle, vous décrivez vos expériences passées, vous allez donc utiliser le..... le... ? Le prétérit, bien sûr ! Par exemple, *Worked for 2 months in a travel agency, expanded customer database and implemented a new customer-feedback system*.

Pas encore d'emploi à faire figurer dans cette rubrique ? N'oubliez pas que vos stages (*work experience, internship* ou *training period*) et vos activités bénévoles ont également leur place ici. Par exemple : **Summer 2006** : *Volunteered to help hurricane Katrina victims rebuild their homes*.

C. Skills

Cette troisième rubrique est pour vous l'occasion de faire ressortir vos compétences, qu'elles soient spécifiques au poste que vous convoitez ou non. Maîtrise des langues, logiciels bureautiques ou spécialisés, permis de conduire... L'éventail de possibilités est large !

Dans cette partie, si vous choisissez d'avoir recours à des phrases complètes, il faudra changer de temps. En effet, vous parlez de choses que vous êtes capables de faire actuellement, donc vous utiliserez le présent simple ou le present perfect si la compétence est en cours d'apprentissage, comme dans cet exemple : *I speak English fluently and have started learning Japanese*.

Remarque : To hobby or not to hobby ? Les avis sont partagés sur la nécessité de mentionner vos passions ou hobbies sur votre CV. Notre conseil ? Si vous en parlez,

profitez-en pour faire ressortir une ou deux qualités clés développées dans cette activité. Par exemple *I am a keen photographer and I love combining technical skills and creativity to create powerful photos*. Si vous briguez un poste d'assistant communication, cela peut attirer l'œil du recruteur.

Conclusion

Quel que soit le type de format que vous choisissiez, original ou plus traditionnel, vous savez désormais comment structurer et rédiger votre CV en anglais. Vous connaissez à la fois les conventions d'écritures ainsi que les astuces pour sortir du lot. Il ne vous reste plus qu'à retrousser vos manches et créer votre CV idéal !

Bien sûr, il existe de très nombreux modèles de CV disponibles en ligne ou fournis avec les logiciels de traitement de texte, et il peut être très tentant de les utiliser. Cependant, n'oubliez jamais que le but d'un CV est de vous distinguer parmi tous les autres candidats et qu'il est important que vous puissiez y ajouter votre touche personnelle. Enfin, n'oubliez pas non plus de le mettre à jour régulièrement !

A voir ...

Un *ted talk* (avec sous-titrage disponible) sur les atouts de ceux qui ne possèdent pas forcément un CV exemplaire, mais dont le parcours chaotique cache une détermination et une motivation à toute épreuve. Pour le voir, cliquez [ici](#).